

GYULAFEHÉRVÁRI HIRLAP

POLITIKAI, SZEPIRODALMI, TÁRSADALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI LAP. — MEGJELENIK HETENKÉNT EGYSZER: VASÁRNP.

Szerkesztőség: Szentmihály-utca 1. sz. Telefonszám: 53.
hova minden a lap szellemi részét illető közlemények intézendők.

Előfizetési ára

Ez 'sz évre 8 K., félévre 4 K., negyedévre 2 K. Egyes szám ára 20 fill

Felelős szerkesztő:

Dr. FRIEDMANN GYULA.

Kiadó: PAPP GYÖRGY.

Kiadóhivatal: **Papp György könyvnyomtató intézete**
hová a hirdetési díjak küldendők.

Hirdetések díjszabási árban számíttatnak. — Nyilttér sora 50 fillér.

A honvédség ellen.

A mi e héten a képviselőház pénzügyi bizottságában történt, méltó, hogy a nemzet magának jól megjegyezze.

Az ellenzéki pártok, az önálló magyar hadsereg eszméjének elméleti hirdetői — in praxi megtagadták a honvédség, tehát az igazi nemzeti haderő nagyarányu fejlesztésének a költségeit.

Képzeltető-e ennél kiáltóbb és sivárabb elmentmondás?

A honvédség önálló magyar hadsereget jelentett mindig a nemzet szemében. Nem volt az az áldozat, a mit, még a régi függetlenségi pártok is, meg nem adtak volna fejlesztésére. Először történik 67 óta, hogy oly pártok, a melyek a valódi nemzeti érzés megkristályosodásának tekintik magukat, nyíltan mernek szavazni a magyar honvédség hatalmas fejlesztése ellen.

Nagy és szent történelmi hagyományok fénye homályosult el azok lelkében, a kik szavazatukat le tudták adni a honvédség fejlesztése ellen.

Bizonyára alárendelt jelentőségű taktikai indokok birták rá az ellenzéki pártokat, a mikor oly elsőrangú nemzeti intézmény ellen állást foglaltak, a minő a magyar honvédség. Alantjáró pártszempontokhoz mérték e kérdésben a lépésüket.

De akármilyen volt az oka végzetes elhatározásuknak, ha van még a nemzeti közvéleményben erő és fogékonyság, fekete könyvbe kitörülhetet-

len betűkkel írja be mindazon politikusok nevét, a kiknek volt bátorságuk kijelenteni, hogy a magyar honvédség fejlesztése nekik Hekuba, hogy jobban gyűlölik politikai ellenfeleiket, mintsem szeretik hazájukat; hogy a harc hevében és dühében meg tudnak feledkezni a nemzet azon szép és gazdag reményeiről, a mik — az ország szívéhez és fejéhez — a honvédségnek, e szintiszta nemzeti haderőnek a fejlesztéséhez fűződnek.

Érezték az ellenzéki pártok szónokai helyzetük fonákságát. Érezték, hogy — mint az önálló magyar hadsereg hívei — rettenetes, belső ellentmondásba keverednek a saját meggyőződésükkel és a saját programjukkal, ha bármit megvonnak oly sereg fejlesztésétől, a mely minden ízében magyar, önálló és nemzeti.

Akármit eszeltek azonban ki hallatlan eljárásuk szépítésére, akármily álokokra hivatkoznak is, — soha, senki sem mossa le homlokukról, hogy még a maguk politikai ideálját, életük következetességét is megtagadták, csak hogy áldozhassanak a sivár pártönzés és alantjáró párt-taktika gerjedelmének.

Szemközt állottak és megütköztek egymással a pénzügyi bizottság tanácskozásaiban azok, a kik szép beszédek tartanak a nemzeti haderőről, de mindent garast megtagadnak tőle, ha pilanatnyi pártérdekük úgy hozza magával; és azok, a kik tettekkel szolgálják politikai ideáljaikat s a kiknek kezében — és elődeik egész sorának kezében — a „paradicsomos flaskók”ból, a hogy eleinte a honvédséget az ellenségei

gunyolták, elsőrangú magyar sereget szerveztek, életképeset, fejlődni tudót, nemes katonai szellemtől áthatottat, egyformán hivat az alkotmányhoz és a törvényekhez s a koronás király trónjához és személyéhez.

A haderő mindenütt a világon kényes intézmény, a mely csak lépésről-lépésre, s állandó, nagy, mindig egyforma gondoskodással fejleszthető. Merész és radikális próbálkozások prédájául ezt az intézményt sehol a világon nem dobják oda.

A ki a haderőnek Magyarországot illető részét át akarja gyurni szellemében és érzésében s utat akar nyitni ebbe a legkonzervatívabb intézménybe is a lüktető, eleven nemzeti érzéseknek: annak a politikusnak nehézségek árán, lépésről-lépésre lehet csak közelebb jutni kitűzött céljához. A mindent vagy semmit, oktan jelszó. De éppen nem sok értelme van oly politikusok részéről, a kik, a mig négy esztendeig a hatalom birtokában ültek, egyetlen lépést sem tettek azon nemzeti intézményekért, a melyeket most, ellenzékbe szorítva, egy csapással szeretnének megvalósítani.

A derék nemzeti sereg, a melyben benne élnek a magyar vitézségnek és katonai erényeknek minden jelességei, micsoda biztatást meríthet azon ellenzéki politikusok beszédeiből, a kik azért nem szavazzák meg a honvédség nagyarányu fejlesztésére a költséget, mert „nem látják benne biztosítva” — ugyan mit? — hogy ez a hon-

TÁRCZA.

Eltűnt boldogság.

Irta: **Hugues Le Roux.**

A Villiers avenue egyik elegáns műtermében egy pár jó barát ült együtt. Z. André előkelő festő lakomát adott. A vendégek, festők, szobrászok, írók mind jó ismerősök, a régi jó időkről beszélgettek, felidéztek emlékekben az egykori nyomort, az örömeiket.

— Miért nem fejezted be ezt a gyönyörű leányfőt? kérdezte az egyik vendég a házigazdától. A színek üdesége ezen is olyan ellentétben áll a mély szomorúsággal, mint a legtöbb újabb festményeden s a mi egyik jellegzetes oldala a talentumodnak.

— Egyike az első kedveseidnek, bizonyára vén bűnös? mondta egy másik.

— André! Ő! ez egy valóságos Lovelace!

— Don Juan maga!

— A tizenegy ezer szüz kedvese!

És az épithetonok légiója zúdult Z-re minden oldalról.

— Uraim, szólalt meg a házigazda végre megha-

tottan; félre a tréfával, kérem. Ez az arckép életem legszomorubb eseményét juttatja eszembe; és ha némi baráti érzellemmel vagytok irántam, ne gyötörjétek tovább quolibetjeitekkel.

— Oh, história lappang alatta; ezt el keil nekünk beszélned!

— A históriát! a históriát! ez volt az általános kiáltás.

André szeretett volna szabadulni e kívánság elől; egy ideig ellen is állott. Végre azonban barátai unszolásának engedve, beszélni kezdett.

— Mikor Lucievel megismerkedtem, a leggyönyörűbb leányka volt. Szőke haj fonta körül előkelő tojásdad arcát. Termet, arc, járás, mind büvösen kecses és elegáns volt rajta. Hercegisasszonynak tartották volna őt. Nem tudtam a családi nevét s Lucie abban az időben egyszerű virágcsináló leány volt.

Az imádandó gyermek egyik rokonom üzletében volt alkalmazva, ki számos munkás leányt foglalkoztatott. Kimondhatatlan elragadtatással láttam a legfinomabb virágokat kinyitni kedves ujjai alatt és szemlélttem nyakának kecses hajlását, amint munkája fölé hajolva ült.

Azért is éltem, sőt visszaéltem a rokonság kiváltságaival és sokkal sürűbben járogattam el az üzletbe, mint illett volna. Gyakran meg is szólítottam őt utközben, amint esténként hazatért szerény otthonába.

Megértetni igyekeztem vele, mennyire kedves lett a szívemnek, de egészen sajátos tapintatával le tudott hangolni és mindig talált módot rá, hogy eltűnjék, mielőtt előszedhettem volna előre betanult szép mondókáimat, melyeknek hatását egészen bizonyosnak vettem.

Hogy ürügye legyen szapora látogatásaimnak, kedvében jártam a nagynénémnek, kié az üzlet volt, cimkékel láttam el a virágos dobozait, vittem a levelezéseit, kijártam vele sétálni; szóval gyöngéd figyelemmel, ezer apró gondoskodással vettem őt körül.

És ez az odaadás nem maradt jutalom nélkül.

Egy vasárnap, mikor szokásom szerint elmentem érte, hogy a Tuilériák kertjébe vezessem, félig nyitva találtam az ajtót; beléptem . . . milyen nagy volt a meglepetésem, az öröömöm, amint Luciet egyedül pillantottam meg. Nem vette észre a jöttömet; az ablak előtt ülve, valami sürgős munkát látszott befejezni. A forróság megengedte neki e napon, hogy kissé kivágott bluzt viseljen, mely egész pompájában engedte látni hófehér nyakát.

Minő kísértés egy szerelmes ifjunak. Közeledtem felé, félelemtől, vágytól reszkelve s egy csattantó csókkal riasztottam őt fel.

Alig követtem el ezt a vakmerő csínyt, mikor a bal arcomon hatalmas pofont éreztem, a minőt csak valaha mérhetett női kéz.

CS. ÉS KIR. UDVARI SZÁLLITÓK! Legolcsóbb butorbevásárlási forrás! ERDÉLY LEGNAGYOBB BUTORGYÁRA!

Mestitz Mihály és fiai

butorgyárosok

Marosvásárhelyt Széchenyi-tér 41. szám. Kolozsvárt, Unió-utca 7. szám. — Csakis kitűnő minőségű árukat hoz forgalomba és azokért a legmesszibb menő jótállást vállalja. — Hitelképes egyéneknek árfelemlés nélkül részletfizetésre. — Vidéken meghívásra bemutatjuk gazdag mintagyűjteményünket. — **Menyasszonyi kelengyék rendkívül nagy választékban!** — Fűrészgyárunkban mindenemű épületfa-, deszka, lécz-, zsindely- és elsőrangú tölgyfaparkett, olajon kapható

védség közeledést jelentene az önálló magyar hadsereg eszményéhez.

Egy sereg, a melynek nyelve, zászlója, legénysége, tisztikara, címere, virtusa magyar, a mely nagy idők nagy eseményei által megszentelt nevet visel: nem elég magyar, nem elég nemzeti, — ugyan kiknek?

Olyan „nemzeti“ politikusoknak, a kik csaknem forradalom szélére sodorták a nemzetet a magyar kommandó jelszavával, s a mikor a nemzet ennek a politikának többséget adott, egy titkos paktumban ők maguk vágják el az útját annak, hogy aminek kedvéért az országot felforgatták, csak egy betűt is meg kelljen valósítani nemzeti programjukból.

Tájékoztató

azon kötelezettségekről, melyekkel a kereskedők és iparosok tanoncok iránt a vallási, erkölcsi és iskolai dolgokban viselkedni tartoznak.

I. Ki tekintendő iskola-köteles kereskedő és iparos tanoncnak?

Ezt a kérdést azért vetem fel, mert némelyek egyik és másik tanoncot nem számítják azon tanoncok közé, kik kötelesek az iparhatóságnál vagy ipartestületnél beiratkozni és nem kötelesek iskolába járni.

Erre a kérdésre félreérthetetlenül megadja a feleletet a 96096—1907. számú miniszteri rendelet, mely utasítja az ipariskolai felügyelőbizottságot: „*hogy minden egyes esetben, midőn tudomást szerez arról, hogy iparosok vagy kereskedők akármiféle címen egyéneket alkalmaznak, kiknek célja az iparág el-sajátítása, de a kikkel sem szerződést nem kötnek, sem őket tanonciskolába nem járatják, az ipartörvény 61. és 62. §-ába ütköző kihágás miatt az iparhatóságnál tegyen jelentést.*”

Eszerint **iskolaköteles tanoncnak** nemcsak az a fiú tekintendő, aki mesterségét idegen embernél tanulja, hanem az a fiú is, aki például a **kőműveseknél** vagy **építőknél** ma ugyan napszámoként szerepel, de a célja az, hogy egy pár év után, mikor már egy kicsit a mesterségbe belekóstolt s a mesterséget félig-meddig iskola nélkül megtanulta, egy évre, kettőre az ipartestületnél tanoncnak iratkozzék be s felszabadíttassék; továbbá az a fiú is tanoncnak tekintendő, akit némely mesterek először **szolgaképpen** szerepeltetnek, azután pedig egy-két évre tanoncnak iratnak be; nemkülönben az a fiú

is iskolaköteles tanonc, **aki az apjánál** tanulja a mesterséget s akiről azt szokták mondani, hogy **műkedvelő** s nem köteles sem az iparhatóságnál beiratkozni, sem iskolába járni; végül pedig a 2085—1907. számú miniszteri rendelet 4 ik §-a szerint iskolaköteles tanoncoknak tekintendők mindazok az idősebb, sőt nagykorú családosi férfiak, akik mesterséget tanulnak, mert ez a cikkely így szól: „*A tanoncok azonban korukra való tekintet nélkül tanköteleseknek tekintendők.*” És ezt megerősíti a kereskedelmi miniszteri 40892—1904. számú rendelet, mely szerint: „*A mesterinasok iskolába járási kötelezettsége az ipartörvény 82. §-ának feltétlen rendelkezése folytán az életkortól nem függ, tehát minden inas, míg tanideje az iparosnál tart, az életkorra való tekintet nélkül köteles inasiskolába járni.*”

A következőkben tehát, mikor iskolaköteles tanoncokról szólnak, semmi kivételt sem tehetünk s ennél fogva az iskolaköteles tanoncok alatt mindazok a kis- és nagykorú egyéneket értjük, kik akár idegeneknél, akár saját szülőiknél mesterséget tanulnak, ha mindjárt egyelőre műkedvelőknek vagy szolgáknak adnak is ki magukat. És ezek egyben tankötelesek is, az iparos- vagy kereskedő tanoncziskola tankötelesei.

II. Az iparosoknak és kereskedőknek mik a kötelesegei a tanoncok iránt a vallási és erkölcsi dolgokra nézve?

1. Az ipartörvény 62. §-ának a) pontja szerint: „*Az iparos, (kereskedő) köteles tanoncát jó erkölcsre, rendre és munkásságra szoktatni.*” Tehát köteles az igazmondásban előtte jó példát mutatni, azaz, soha sem füllenteni se a dolgoztató közönséggel, sem az iskolával szemben; köteles vallásosnak mutatkozni és tanoncát is ilyen érzelmekre szorítani; köteles nem káromkodni s erről és az erkölcstelen s józólést sértő beszédekről tanoncát is leszoktatni; köteles tanoncát az utcai rendtelenségekért, a rendetlen iskolába járásért s a templom kerülésért és a korcsomázásért szigorúan megbüntetni.

2. Ugyanazon §-nak b) pontja szerint: „*Az iparos (kereskedő) köteles időt engedni és felügyelni arra, hogy a tanonc vallása ünnepnapjain az isteni tiszteletet látogassa.*” Ami azt jelenti, hogy köteles a tanoncokat templomba ereszteni, de olyan időben, mikor más iskolai teendőivel nem vág össze.

3. Az ipartörvény 83. §-ának utolsó bekezdése szerint, amely így szól: „*A mennyiben a hitfelekezetek a tanoncok vallástanításáról gondoskodnak, a rendes órákon felül vasárnaponként egy óra vallástanításra fordítható,*” a vallástanításra kirendelt

órák is a rendes tanítási órák közé tartoznak és így ezekre is kötelező az ipartörvény 62. §-ának c) pontja, mely szerint: „*Az iparos köteles tanoncát iskolába járásra szorítani.*”

És hogy az 1—3. pontban elmondottakat milyen szigorúan kötelezőknek veszi a törvény, mutatják az ipartörvény 71. és 72. §-ának második részében az a) pontok, melyek a tanonc szüleinek a tanoncszerződés felbontására is jogot adnak, ha „*az iparos vagy kereskedő a tanoncot erkölcstelen vagy törvényellenes tettek elkövetésére csábítja*” és „*ha törvényes köteleességét a tanonc irányában nem teljesíti.*” Ugyanezt mutatja továbbá a 127. §., mely az ipartestületet arra kötelezi, hogy megbüntetés végett azonnal jelentést tegyen az iparhatósághoz, mihielyt észreveszi, hogy valamelyik iparos (kereskedő) az ipartörvény 157. §-a szerint megbüntethető. Ez a 157. §. pedig így szól: „*20 frttól 200 frtig büntetendő: a) aki ezen törvénynek a tanoncokkal való bánásmódot szabályozó rendeleteit vagy iskolai oktatására vonatkozó kötelesegeit nem teljesíti.*”

III. Az iparosoknak és a kereskedőknek mik a kötelesegei a tanoncok iránt az iskolai dolgokban?

1. Itt előtérbe lép az a kérdés, hogy az iparos és kereskedő a törvény által reá rótt iskoláztatási kötelesegeket valakire másra átháríthatja-e **felelősség nélkül**? Felelet: Nem! A kereskedelmi miniszteri 40892—1904. számú rendelet második fele ugyanis így szól: „*Másfelől pedig, mert az 1884. évi XVII. t.-c. 62. §-ának c) pontja értelmében az inast iskolába beírni és iskolába járásra szorítani az iparos köteles, tehát az inas iskolai mulasztásáért minden esetben az iparos felelős, még akkor is, ha e felelősséget az inasszerződésben a szülőre vagy gyámra hárítja át, mert az inasszerződés, mint magánjogi ügylet az iparosnak a szülővel vagy gyámmal szemben kártérítési igényt adhat ugyan, de az iparost a törvényszerű közjogi jellegű kötelezettségek alól nem mentesítheti. Az inas iskolába járásáról abban az esetben is az iparos tartozik felelősség terhe mellett gondoskodni, ha az inas szülőjénél vagy gyámjánál lakik, mert az iparos köteles az inas műhelyi foglalkozásának idejét akképp megállapítani, hogy annak iskolába járását ellenőrizhesse.*”

Világos tehát, hogy a főnök kötelesege senkire át nem hárítható felelősség nélkül. És ez főképpen a kőműveseknek és építőknél szól, akik amíg tanoncokat foglalkoztathatják, addig mindig *falun* dolgoznak, mikor

Mit tettek volna a helyzetemben?

Alázatosan térdet hajtottam előtte és olyan tekintettel, melyben ép annyi volt az esdeklés mint a guny: — A másikat is! mondottam.

Lucie, mikor a pofont adta, ama szemérmes harag első mozzanatának engedett, mely mögé kezdetben minden nő huzódik; de amint arcomon a nyomokat látta, melyeket kis keze hagyott ott, a megbánás kifejezését véltem látni a szemeiben.

— A másikat is! mondtam újra s hősieesen tartottam oda a jobb arcomat.

— A másikat? . . . és habozott . . . Végre tréfás hangot erőltetett magára:

— Ime a másakra! mondta.

Egyidejűleg érintette ajkával az arcot, amelyet megkimélt és egész szégyenlősen a szomszéd szobába menekült.

Követtem őt és most nem előre betanult mondókával léptem elébe: a hangom elváltozott, szemeim meg nedvesedtek, kezem reszketett az övét szorítva; mindketten erős felindulás befolyása alatt állottunk. Ne kívánjatok, hogy leírjam ezt a jelenetet, nem lennék képes rá. Az kellene hozzá, hogy valaki igazán szeretett legyen és szeressen még mindig, hogy megértse azokat az apró semmiségeket, melyeknek a tekintet és a hang ad néha fenséges kifejezést.

Lucie szeretett engemet! szeretett engemet szerény festőinast; szeretett és bevallotta ezt nekem, hogy majd megőrültem örömben! Nem tudtam többé egy helyben maradni, jöttem-mentem, leültem, felálltam,

ide-oda toltam a székeket, dobozokat, s mikor nagyném bejött, hozzá futottam és megcsókoltam.

Egy hónapi heves udvarlás után a legboldogabb ember lettem a világon. Nem várakoztam többé esténként Luciere, szerény halk kopogtatás az ajtómon egyre hőbben várt látogatást jelzett. Boldog órákat éltünk át. Lucie mellém ülve vidáman csevegett, míg az én szemeim az övébe mélyedve, visszaadni igyekeztem a vászon az imádott vonásait.

Megállapodtunk, hogy mihielyt nevet szerzek magamnak, nőül veszem a szerelmesemet. Boldogságunk hat hétig tartott csak, aztán eltűnt mint az álom.

Lucie egy este elmaradt. Rendesen hét órára várhattam őt; de ez este hét már régen elmúlt és még mindig vártam őt. Vettem a kalapomat és lementem az utcára. A kapunk küszöbéről megpillantottam Luciet a távolban, de nem egyedül; egy fiatal emberrel jött karöltve. Értitek, barátim! Ő, Lucie! kit a leggyöngédebb szeretettel vettem körül, az én Luciém, másnak a karján! aki szereti őt, akit ő is szeret talán! Oh, mért nem hallgattam első ösztönömre.

Anélkül, hogy Lucie felismert volna, egy ugrással az utca tulsó oldalán termettem. A pár a kapunk elé ért; Lucie bement a házba, miután odaszólt a fiatal embernek: a holnapi viszontlátásra!

— A viszontlátásra! ismételte a fiatal ember és tovább akart menni, én azonban mellette termettem, erősen megragadtam a kezét s mérgesen rászóltam:

— Látta ezt a házat? Nos, nézze meg jól; én

lakom benne és az a nő, ki most bement, az én kedvesem!

— Ez hazugság! kiáltotta a fiatal ember magánkívül.

Alig mondta ezt ki, mikor hatalmasan arcul ütöttem. Dühtől reszketve vissza akarta nekem adni a pofont, de én lefogtam a kezét s átadtam a névjegyemet.

— Szükségtelen, dörögte tompán, holnap hat órákor a vincennesi erdő köröndjén.

Ezzel eltűnt. Erre sajátságos érzés fogott el. A fiatal ember arovonásai, hangja, minden zavarba hozott. Mintha csak a saját testvéremmel kellett volna megverekednem.

Másnap pontosan a helyszínen voltam. A fiatal ember megelőzött. A segédeim békítést kíséreltek meg, de az ellenfelem kijelentette, hogy egyikünknek meg kell halni, főlösképpen minden magyarázat.

Felállottunk és löttünk egyszerre. Az ellenfelem golyója a fülem mellett süvöltött el, én pedig halálosan találtam őt el. Odarohantam a sebesülthöz és kétségbeesetten kértem, hogy ne átkozzon meg.

— Ne átkozzam meg magát, mondta hörögve. Hogy bocsáthatnék meg annak, aki nem érve be azzal, hogy megölte a fivért, megbecstelenítette a nővért!

Szemei lecsukódtak, hogy fel se nyiljanak többé.

Ez a kaland mély szomorúsággal töltött el és a multak emlékének tulajdonítom a buskomor szint, mely összes festményeimben észrevehető.

Reggelizés előtt félpohár

Schmidthauer-féle

Használata valódi áldás gyomorbajoknak, székszorulásban szenvedőknek.

Kapható Gyulafehérvár és vidékén minden gyógyszerárban és jobb fűszerüzletben.

Igmándi keserűvíz

Az elrontott gyomrot 2—3 óra alatt teljesen rendbe hozza.

Kis üveg ára 40 fillér.

Nagy üveg ára 60 fillér.

pedig nem lehet dolgozni, hogy a felelősségtől szabaduljanak, tanoncokat a szülőkhöz eresztik *béresnek*.

2. Az ipartörvény 79. §-a elrendeli, hogy: „*minden iparos (kereskedő) tartozik az iparhatóságnál tanoncait a lajstromba vezetés végett bejelenteni.*” A 61. §. szerint pedig: „*A tanonc felvétele az első fokú iparhatóságnál írásbeli szerződés mellett történik.*” S aki ezeket nem teljesíti, a 69069—1907. számú már legelől szószerint leírt miniszteri rendelettel kerül szembe s eszerint fog büntetődni.

3. A városi hatóság a 2085—1907. számú miniszteri rendelet szerint évenként összeírja azon tanoncokat, kiket a mesterek és kereskedők szep. 1—4. napjain az iskolába be nem irattak, *mikor is kötelesek ezek be nem iratott tanoncokat eltítkolás nélkül mindenket az összeírónak bejelenteni*, mert ezeknek a 8 ik §-ban az az utasításuk: „*hogy minden eszközzel kötelesek odahatni, hogy az összeírásból egyetlenegy tanköteles (tudniillik tanonc) se maradjon ki.*” És ha ennek dacára valaki a tanoncait eltítkolja, az a 9. §. szerint: „*az 1897. évi XXXV. t.-c. 13. §-a alapján kihágást követ el s annyszor a mennyi-szer 100 koronáig terjedhető pénzbüntetéssel büntetendő.*”

4. Ezen iratnak legelső pontja alatt láttuk, hogy mindenki, aki valamely mesterséget tanul, iskolaköteles tanonc, kiket tehát az iparosok és kereskedők kötelesek az iparos és kereskedő iskolába és csakis ide beírni, mert az ipartörvény 62. §-ának c) pontja szerint: „*Az iparos (kereskedő) köteles tanoncait a tanonciskolába járásra szorítani.*” Ha pedig ezt nem tenné, akkor résen áll a már többször idézett 69069—1907. számú miniszteri rendelet, mely kötelezi az ipariskolai bizottságot a jelentéstételre azért, hogy a 157. §. szerint az illető „*20 frttól 200 frtig legyen büntetendő.*”

Ennél a tételnél a főkérdés az, hogy „*mikor köteles az iparos (kereskedő) az iskolába való beíratást eszközölni?*” A felelet ez: Minthogy az ipartörvény 68. §-ának utolsó bekezdése szerint: „*A próbaidő a tanidőben beszámítandó*”, s a 82. §. szerint: „*A tanonc mindaddig, míg tanideje az iparos (kereskedőnél) tart, köteles ilyen iskolába járni,*” és végül mivel az iskolai szabályzat 13. §-a szerint: „*Mihelyt valaki iparos (kereskedő) tanonccá lesz, gazdája köteles őt azonnal a megfelelő iparos (kereskedő) tanonciskolában felvétetni*”: egészen világos, hogy a gazda a beíratást azonnal köteles eszközölni, ahogy a tanonc hozzá belépett, annál is inkább, mivel a szabályzat 19. §-a kimondja, hogy az „*iskolakötelezettség a kikötött próbaidőre is szól.*”

(Vége köv.)

Krónika.

(Aktuális versikék.)

Liliom.

Három ifju egymagában
A tűzoltótorony aljában
A bus föles vízben
Fuldokol hevesen.

Schur előjön, nézi őket
S felfogja a vizes főkét.
Mond az egyik: „Kedves úr
Rózsát nekem, ami szur,
Liliomot, mit becsülök”
„Kérem a cím Boulevard Csűrök”
Tessék menni oda”,
Szól Schur s az ifjakat ott hagyja.

Zene.

„Holnap”-ra hirdet Schermann katona zenét
Másnap pedig a publikum kap fészkes fenét
Harmadnap abonensek ócska huson rágódnak
S így zene bizonyul legjobb gyomorrontónak.

Uszoda.

Uszoda kérdése fontos egy probléma,
Mindenki óhajta, mert nagy a kánikula,
Fürödni, de jó volna, sóhajtoznak karba,
De városatyák jóvoltából benn maradnak a sárba
S mehetünk továbbra is gőzfürödni a várba.

Csöd.

Csöd kergeti csődöt, csődösök szint ülnek,
Nem csoda, ha ügyvédek, ide csőd-ülnek.
Cégtáblák sorban n é-nemüek lesznek,
Feminizmust nálunk ily módon terjesztnek
Ügyvédek összekapnak, mossák egymás fejét,
Hitelezők s adósok isszák meg a levét.

UJDONSÁGOK.

Gyulafehérvár 1911. augusztus 6.

Városi ügyek.

Városi közgyűlés.

A július 31-re, múlt hétfő délutánra összehívott közgyűlésen a képviselőtestület tagjai feltűnően csekély számban vettek részt. A tanácsbelieken kívül alig 5—6 városatyá jelent meg, dacára annak, hogy a közgyűlési tárgysorozaton újból a sokat és hosszasan vajdó vilanytelep megváltás kérdése is szerepelt. A résztvevők csekély határozatképtelen számára való tekintettel e kérdésben a határozathozatalt újból el kellett halasztani. Virág (Blum) István vitás illetőségére vonatkozólag a közgyűlés nevezett helyi illetőségét megállapította. A városi vendéglőnek nyilvános árlejtés útján 5200 koronáért történt bérbeadását a közgyűlés helyeslőleg vette tudomásul. A városi vendéglő bérlője ennek folytán továbbra is Szalkai Sándor maradt.

Az iparos tanonciskola múlt évi számadását megjegyzés nélkül vették tudomásul és ugyancsak megjegyzés nélkül állapították meg az iskola előterjesztett jövő évi költségvetését is.

A közgyűlés, mely pontban 3 órakor kezdődött alig fél órai tartalom után véget ért.

— **Kinevezés.** Az igazságügyminiszter Mallár István György aranyosmaróti ügyészégi irnokot a helyi törvényszéki fogházhoz ideiglenes minőségben fogház-felügyelővé nevezte ki.

— **Búcsú bankett.** Dr. Péter János, a helyi főgimnázium kiváló professorának, a kézdivásárhelyi főgimn. igazgatójává történt kinevezése alkalmából, barátai, tisztelői és volt tanítványai múlt esütörtökön 3-án este a sétatéri „kioszk” éttermében búcsú bankettet rendeztek, a melyen számottevő társadalmunkból igen sokan jelentek meg. A banketten, mely legkedélyesebb hangulatban a hajnali órákig tartott, főgimnáziumunk távozó nagyérdemű tanárát számos, szép felköszöntővel ünnepelték.

— **Eljegyzés.** Mattyasovszky János a budapesti kir. József műegyetem könyvtár-tisztje kedden, július 25-én tartotta eljegyzését Gábor Erzsike urleánnyal, ennek nagybátyja Dr. Emmanuel Győző ügyvéd házában szűk családi körben.

— **Felhívás.** Felhívom mindazon helyben lakó úrakat kik a 80-as években Altmann igazgatótanító úr tanítványai voltak, hogy folyó évi aug. 12-én d. u. 3 órakor egy fontos ügy megbeszélése végett a Hungária külön termében megjelenni, avagy akadály esetén címüket alólirottal közölni szíveskedjenek. Szántó Izidor.

— **Díjtalan vasuti táviratok.** Az államvasutak igazgatóság a az utazó közönségre igen előnyös rendeletet léptetett életbe. Ezután aki csomagját vagy egyéb tárgyát a vasuti állomáson felejt, a legközelebbi megálló állomáson ingyenes táviratban hozhatja tudomására az ottani állomás főnökségének. A vasuti tisztviselő a fél kívánságára ezt azonnal köteles jegyzőkönyv felvétellel elintézni.

— **Izr. szegényeket támogató egyesület.** A megalakítás stadiumában lévő „Gyulafehérvári szegényeket támogató „Poel Cedek egyesület” ma vasárnap d. e. 11 órakor tartja az izr. iskola helyiségében Fischer Sándor főrabbi elnökelete alatt alakuló közgyűlését. A közgyűlés tárgyai: 1. Az alapszabályok tárgyalása. 2. A tisztviselők megválasztása. 3. Esetleges indítványok.

— **Házasságok.** A gyulafehérvári anyakönyvi hivatal a következő házasságokat hirdeti: Grünfeld József Gyulafehérvár — Weisz Olga Temesvár. Marginean György Gyulafehérvár — Péter Éva Gyulafehérvár.

— **Borbély kongresszus.** A magyarországi borbély, fodrász és paróka készítő iparosok augusztus 21. 22. és 23-án tartják első orsz. congressusokat Aradon. A congressuson, melyen városunkból több fodrász iparos vesz részt, Váczy Zsigmond helybeli jóhírű fodrász egy általa kidolgozott nagyszabású, a legapróbb részleteket felölelő tervezetet terjeszt elő egy megalakítandó fodrász nyugdíjgyeget érdekelében.

— **Az utadó.** A városi tanács közhirre teszi, hogy az 1911. évi utadó kivetési lajstromot a városi adóhivatal hivatalos helyiségében 8 napi közszemlére kitétték, hol azt érdeklődők a hivatalos órák alatt bármikor megtekinthetik s esetleges észrevételeiket megtehetik.

— **A Maros áldozatai.** Kodra Ilie és Mosty Juon fiatal alvinci legények az elmúlt héten az alvinci Glüektanya közelében a nyílt Maroson fürödtek, de rövidesen forgóba kerültek és mind a ketten elmerültek és többé nem kerültek felszínre. A közeli tanyán dolgozó munkások rémülten siettek a veszélyben lévő segítségére, de minden fáradozás hasztalan volt, a Maros e helyen sebes árja mindkét legényt menthetetlenül elragadta.

— **Edison-mozi.** A mai műsor még a múlt heti nagysikerűt is jóval fölülmulja. Az előadásra kerülő „Tüzes vér” című mozgó színműben a kinematographia olyan nagy slagerét láthatja közönségünk, mely mindenütt, hol csak színre került legnagyobb föltűnést és sikert érte el. A sainzatiois színmű főnödi szerepét Asta Nilsen a híres dán tragika játsza. Mai műsor sorrendje a következő: 1. A jég hatása 30 fok hidegnél. Természet után. — 2. Kovács mint kutyaidejítő. Humoros. — 3. Pathe Journal. — 4. A Troubadour büntetése. Jelenet a régi francia hőskölteményekből. Remekül színezve. — 5. Az amerikai nő csele. Szalon komikum. — 6. A bohóc leánya. Dráma. 7. A tüzes vér. Színmű 4 felvonásban. — 8. Mórleány szorultságban. Humoros.

— **Zenebarátok figyelmébe.** Mielőtt zongorát vásárol, saját érdeke, hogy ajánlatot kérjen Farkasházi és Biró cégtől (Budapest, V. Váci-körút 12), hol csakis elsőrendű külföldi gyártmányok tíz évi jótállással legolcsóbban kaphatók. Bérmentes szállítás. Meg nem felelő hangszerek költségmentesen kicseréltetnek. Kényelmes részletfizetések.

— **Tenyészló árverések.** Az állami ménesekből nem a tenyésztésre hátrányos ok miatt kiselejtezték és a számfeletti és tenyésztésre még alkalmas kancák árverése Mezőhegyesen 1911. évi augusztus 9-én, Alsószombatfalván 1911. évi szeptember 1-én, Kisberen pedig 1911. évi szeptember 17-én délelőtt 9 órakor fog megtartatni. A selejt, de tenyésztésre még alkalmas anyakancák csakis tenyésztőknek lesznek eladva, kik a vármegyei gazdasági egyesület által kiállítandó igazolvánnyal tenyésztő voltak az igazolni tartoznak. A vevő, a nekie eladott anyakancára nézve kötelezőt ír alá, a melyben kötelezi magát, hogy a kancát tenyésztésre fogja használni és az ily feltétellel megvett kanca csakis a ménesparancsnokság engedélyével és csakis hasonlóan igazolt tenyésztőnek adható át, illetve el.

— **Pöstyén titka,** nem titok többé, mivel immár mindenki tudja, hogy Pöstyén-fürdő bámulatos fejlődését nemcsak csodás hatású rádiomos iszapjának köszönheti, hanem annak az óriási választéknak is, mely ezen a fürdőhelyen lehetővé teszi, hogy mindenki viszonyaihoz mértén használhassa a kurát. Mőfelett fontos körülmény ez, mert a legtöbb fürdőhely költségeit csak a módos

NESTLÉ
az egészséges gyermeklisztje
és a beteg gyermek a gyomor-bajosok régóta bevált tápláléka.
Megóv a hányástól, hasmenéstől, bélhurttól és elhárítja ezeket.
A gyermekápolásról ismertető füzetet ingyen küld. **NESTLÉ**
Wien I. Biberstrasse 11.

Haas Fülöp és Fiai
GYÁR: SOPRON.

szőnyeg- és butorszövetgyárosok Kolozsvár, Unió-u. 3.
Nagy választék szőnyeg- és butorszövetekben, szövet- és csipkefüggönyök, paplanok, linoleum, viaszos-vászón és valódi perzsaszőnyegeken. Szálloda- és fürdőberendezések.

közönség bírja el, míg Pöstyén-fürdőn a legnagyobb fénytűzés mellett a legszerényebb igényüekről is van gondoskodás.

— **Nőorvosok** egybehangzó véleménye szerint a régismert **Ferenc József**-keserűviz számos megbetegedésnél a legkedveltebb hashajtónak bizonyult. Kiváló előnye, hogy a legelkönyeztetebb természetű szervezetek is szívesen veszik, mert kitűnő hatása minden kellemetlen melléktünet és következmény nélkül biztosan és rövid idő alatt nyilvánul.

Dr. Braun von Fernwald tanár, a bécsi egyetem szülészeti klinikájának igazgatója írja: A természetes Ferenc József-keserűviz ismert gyors és biztos hatásáról nagyon gyakran meggyőződtem és ezért a Ferenc József-viz használatát beteg asszonyoknak a legmelegebben ajánlhatom.

Óvakodjunk az utánzatoktól! A valódi Ferenc József-keserűviz minden jobb ásványvizek eladásával foglalkozó kereskedésben bevásárolható. Az igazgatóság Budapesten van.

— **Nincs jobb és olcsóbb** fémtisztító, mint a Globus-fémtisztító kivonat, amely már esztendő óta kitűnően bevált és milliónyi háztartásban használatos. E kitűnő készítményt az ifjabb Fritz Schultz betéti társaság Aussig a/E gyártja. A Globus-fémtisztító-kivonat minden arany, ezüst, nikkell, sárga- és vörös rézből készült tárgynak gyorsan és fáradtság nélkül pompás, tartós fényt kölcsönöz, abszolút ártalmatlan, nem karcos és nem hagy nyomot maga után. A Globus-fémtisztító-kivonat soha tisztító erejét el nem veszíti, nem piszkít, mint a tisztító pomádé és sokkal jobb és kiadósabb, mint a legtöbb forgalomban lévő folyékony fémtisztító. Száz szónak egy a vége: a Globus-fémtisztító kivonat a legeslegjobb fémtisztító, amelyet kiválósága miatt több ízben kitüntettek. Így legutóbb a St. Louisi kiállításon 1904-ben a nagy díjjal. Ezért csak ezt használjuk, de ügyeljünk arra, nehogy valami értéktelen utánzatot szőzzenek a nyakunkba, mert sok ilyen van. Mindig a valódi Globus-fémtisztító-kivonatot kérjük dobozban és védjeggyel ellátva. Kapható minden fűszerkereskedésben, droguériában stb. stb.

— „**Edison**”-Szálloda Budapesten. A lángelméjű feltaláló nevéhez méltó szálloda nyílt még augusztus 1-én a főváros központján, 10 percre a központi és nyugati pályaudvaroktól, a villamos vasut mentén, (Hársfa-utca 59.) a Királysínház mellett. Pollák József a szálloda jóhírnevű tulajdonosa. 80 elegáns, a modern igényeket kielégítő szoba, villamos világítással, központi fűtéssel, fürdőszobákkal stb. áll az utazó közönség rendelkezésére.

— **A hálószobák réme**, a poloskák kiirtása eddig a lehetetlen dolgok közé tartozott. Mióta azonban a Löcherer Cimexinnel történtek próbák, beigazolódott, hogy a Cimexin nemcsak az élő poloskát pusztítja el nyomban, de a Cimexin hatása folytán a peték rögtön kiszáradnak és többé ki nem kelnek. A Cimexin mindenütt használható, szövetet, bútort, falat, vagy festést nem piszkít, nyomot vagy foltot nem hagy. Moly ellen egyedüli biztos szer. Kapható: Fröhlich Gyula gyógyszerárában Gyulafehérváron, valamint a készítőnél: Löcherer gyógyszerésznél Bártfán.

I R O D A L O M.

* **A hamburgi uszóverseny.** Hamburgban az idén júniusban a magyar uszók megnyerték Hamburg városának díját, a nagy ezüstserleget, Erről az uszóversenyről mond el érdekes mozzanatokat Sebők Zsigmond és Benedek Elek képes gyermeklapja, a Jó Pajtás legújabb július 30-diki számában Rimanóczy Jenő uszóbajnok. Egyéb érdekessége e számnak Lampérth Géza és Veres Ferenc verse, Szívós Béla, Násza Elza és Fejéregyházi Lehel elbeszélése, Faragó Géza kedves rajza Benedek bácsi versével, Zsiga bácsi tréfás története, Sebők Zsigmondtól Dörmögő Dömötör a Tátrában, Zsol-

dos László regényének folytatása, a kiskronika, míg e szám gazdag és változatos tartalmát a rejtvények és szerkesztői üzenetek egészítik ki. A Jó Pajtás-t a Franklin-társulat adja ki; előfizetési ára negyedévre 2 korona 50 fillér, félévre 5 korona, egész évre 10 korona. Egyes szám ára 20 fillér. Előfizetéseket elfogad s kívánatra mutatószámokat küld a „Jó Pajtás” kiadóhivatala Budapest, IV., Egyetem utca 4. sz.

Nyilttér.

E rovatban közöltékért nem vállal felelősséget a szerkesztőség.

Fog-Krém

KALODONT

Szájviz

Császárfürdő Budapesten.

Nyári és téli gyógyhely, a magyar Irgalmasrend-tulajdona. Elsőrangú kénes hévízü gyógyfürdő; modern berendezésű gőzfürdő, kényelmes iszapfürdők, iszapborogatások, uszodák, külön hölgyek és urak részére. Török-, kő és márványfürdők; hölgy-, szénsavas- és villamos-vizfürdők. A fürdők kitűnő eredménnyel használatnak főleg csúszos bántalmaknál és idegbajok ellen. Ivó-kúra a légzőszervek hurutos eseteiben s altesti pangásoknál. 200 kényelmes lakószoba. Szolid kezelés, jutányos árak. Gyógy- és zenedíj nincs. Prospektust ingyen és bérmentve küld:

Az igazgatóság.

MUSCHONG-BUZIÁSFÜRDŐ

BUZIÁSI PHÖNIX ÁSVÁNYVIZ
ÜDIT-GYÓGYIT

BAKTERIUM-MENTES
természetes ásványviz.

ÜDIT-GYÓGYIT. **ÜDIT-GYÓGYIT.**

Vese- és hólyagbajoknál, a vesemedence idült hurutjainál, húgykő- és fővényképződésnél, a légutak és a kiválasztó szervek hurutos bántalmainál kitűnő hatásnak bizonyult.

Orvosilag ajánlva. * Gyulafehérvári főlerakat:

IFJ. BAUMANN NANDOR CÉGNÉL.

Sz. 645—1911. vhtó.

Arverési hirdetemény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.c. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a gyulafehérvári kir. törvényszéknek 1910. évi 10412/10411. számú végzése következtében Dr. Adorján Sámuel helyi ügyvéd által képviselt Weisz Henrik és gyulafehérvári ipari és gazd. hitelszövetkezet javára tártéi lakos ellen 1050 K. s jár. erejéig 1911. évi január hó 12-én fogatatosított kielégítési végrehajtás útján le- és felülfoglalt és 3000 K. becsült következő ingóságok, u. m.: kukorica és egy benzinmalom 1 ló, 1 szekér, nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a gyulafehérvári kir. járásbírószág 1910. év V. 1605/5. számú végzése folytán 1050 K. tökekövetelés, 50 kor., ennek 1910. évi július hó 1. napjától járó 6% kamatai, 1000 K. ennek 1910. évi augusztus hó 29. napjától járó 6% kamatai, 1/4% váltódíj erejéig, alperesnek Táté községben levő lakásán leendő eszközésére **1911. évi augusztus hó 18-ik** napjának délelőtti 10 órája határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.c. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is elfognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.c. 120. §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Gyulafehérvárt, 1911. évi július hó 28. napján.

S z e n t m i k l ó s s y, kir. bir. végrehajtó.

Sz. 347—911. végrh.

Árverési hirdetemény.

Alulírt bir. végrehajtó az 1881. évi LX t.c. 102, illetőleg XLI. t.c. 19. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a gyulafehérvári kir. törvényszék mint csödbírószágnak 1911. évi 2304 csödszámu végzése következtében Dr. Dénes Arthur csödtömeggondnok ügyvéd által képviselt vb. **Válics Károly** csödtömege 1911. évi március hó 22-ik és követő napjai eszközölt csödleltározás során 1—390 tételszám alatt összeirt 10398 kor. 68 fill. beszerzési és 5305 kor. 94 fillerre becsült következő ingóságok, u. m.: Vegyes satenek, szöttesek, kartonok, parchettek, gyolcsok, posztok, szövetek, kendők, vásznak stb. továbbá egy nagy ígás lószekér-, vásári sátor-részletek és ponyvák nyilvános árverésen eladatnak.

Ezen árverésen a gyulafehérvári kir. törvényszéknek 1911. évi 5639 csödsz. a. kelt rendelkezése alapján az elárverezendő ingók becsáron vagy azon felül egy tömegben készpénz fizetés mellett értékesíttetnek; a mennyiben pedig az ily módon való árverés eredményre nem vezetne, vagyis a tömegért a becsár meg nem ígértetnek, az esetben a további árverés nyomban tételenként fog eszközöltetni.

Az árverés határnapjául **1911. évi augusztus hó 16-ik** napjának d. e. 9 órája tüzetik ki és ahhoz venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságoknak esetleges tételenkénti elárverezése az 1881. évi LX t.c. 107 és 108 §-sai értelmében készpénz fizetés mellett a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alól is elfognak adatni.

Marosujvárt, 1911. évi július hó 26-án.

Dergán János,
kir. bir. végrehajtó.

Ki akar

szép lenni?

Kevés hölgy van a világon, ki a **Földes-féle**

Margit-Crème

arckenöcsöt ne ismerné. A bőr mindenemű **tisztatalságát, szeplőt, pattanást, mitesert, májfoltot, ráncokat** stb. **gyorsan és biztosan eltávolít** és az **arc ideális, szép és üde lesz.** Nemcsak az arcbőr, hanem a **nyak, váll és kéz fehéritésére és szépítésére** is legalkalmasabb. Az összes szépítőszerek között a

Földes-féle Margit-Crème

örvend a legnagyobb kelendőségnek, mert **teljesen ártalmatlan** és zsirtalan. ||

Nagy tégely 2, kicsi 1 korona, minden gyógyszárban és droguériában. **Kiváló toilett-cikkek:** Margit hölgypor (3 színben) 1-20 kor., **Margit-szappan** 70 fillér, **Margit-fogpép** 1 korona, **Margit-arcviz** 1 kor. Tessék a záróvédjegyre ügyelni és csakis eredeti készítményt elfogadni, melynek ártalmatlanságáért és kitűnő hatásáért felelősséget vállalok.

Készíti és postán küldi: **FÖLDES KELEMEN** gyógyszer. ARAD. Kapható Gyulafehérvárt: **Kinnich Tivadar, Vlád Virgil, N. Enyeden; Kovács József** gyógytárakban.

A főváros központján. Villamos megálló 10 perc a központi és nyugati pályaudvarhoz. 80 legmodernebben berendezett szoba. ■■■■

Augusztus hó elsején megnyílt az

Budapest, VII. Hársfa-utca 59. sz. (Király-utca sarkon.)

■■■■ **Tulajdonos: POLLÁK JÓZSEF.** ■■■■

EDISON-SZÁLLODA

Hideg és meleg vízvezeték. Központi fűtés, villanyvilágítás. Figyelmes kiszolgálás. Értekezés minden modern nyelvben. Szobák 3 koronától! ■■■■

Wéber és Árva

„SZÖLLŐ”-SZÁLLODA
MEDGYESEN. Főter 18. szám.

24 egészen újonnan berendezett szobával a tulajdonosok személyes és gondos vezetése mellett. Szobák 1.60 K.-tól 3.— K.-ig. — Kapcsolatban étterem és kávéház. — Nyári szezonban kellemes és árnyékos kerti helyiség. — Kitűnő konyha!! — Tiszta borok!!

INTÉS!

Miután az utóbbi időben különböző utánzatok jöttek forgalomba, ami általánosan ismert és kedvelt hüvely papirunk

RIZABADIE (Riz doré)

név alatt, felhívjuk a t. közönség figyelmét, hogy figyeljen különösen az „Abadie” névre, mert az utánzatok különböző más szavakkal vannak hirdetve. Mi óvakodunk a megvételnél a kvalitativ legdrágább utánzatoktól és az utánzatokkal szemben minden lehető törvényes eljárást megindítunk. .:

Félstabilgépek, Gőzgépek, Gőzkazánok, Motorok, Sinek, Szivattyúk, Malomgépek, Modern transmissiók, Táviridahuzalok. Minden méret és nagyságban kaphatók

Abeles Emil

vas- és géposztályai Budapest, V. Váci-út 88. sz.
Gépek és kazánok KÖLCSONBE is adtnak.
Telefon : 132—14. Sörgöncim : „Barsel.”

SALVATOR



Gummi-sarkak

Világ-cikk

Utólérhetetlen tartósságú.

Mindenütt kapható!

Vezérképviselő: Hermann Hirsch, Wien, VII/3

Cigarettafázók!

Egyesüljétek a cigarettafázók óriási áremelése miatt! Ne sajnáljátok a kis fáradságot! — Töltsétek

Jacobi Antinicotin-

hüvelyeket, vagy „OTTOMÁN” (török) és „TIP-TOP” aranyzopókás cigaretta papírt.

Eladó cimbalom

Egy kottatartóval felszerelt pedálos, modern-szerkezetű Schunda-féle CIMBALOM jutányos áron azonnal eladó. Értekezhetni e lap kiadóhivatalában. .:

Diszitsétek otthonotokat télen, kerteketek tavaszra valódi

HAARLEMI VIRÁGHAGYMAKKAL.

Postautalvánnyal 8 K.-tól kezdve (holl. frt. 9.—) küldünk postán és bérmentve egész osztrák magyarországra minden évben a mi kedvelt eredeti Kollektiókat és pedig 30 jácintot üvegbe vagy 40-et cserépbe, vagy 570-et kertbe, vagy pedig egy kollektiót szobába 150 darabot 45 cserépnek, vagy pedig egy kollektiót kertbe 250 darabot, vagy egy kollektiót szobába és kertbe 240 darabot (mely tartalmaz egy pompás választékot jácintból, crocusból, seillából, hóvirágból stb. stb.)
Gazdagon illusztrált, s több művelődési mutatóval nyokkal ellátott főkatalógus, a mely a kollektió részletes árjegyzékét tartalmazza ingyen és bérmentve.

Virághagymatenyésztés „Huis ter Duin” (A. G.) Noordwijk Haarlem mellett. (Hollandia.)

13573/1911. sz.

Temesvári vásár-hirdetés.

Az idei Temesvári Szt. Jakab

országos vásár

folyo évi augusztus hó 10-étől bezárólag augusztus hó 14-éig fog megtartatni.

Mindenféle állat felhajtása az országos vásárra augusztus hó 10-étől, csütörtökön reggeli 5 órától kezdve van megengedve.

Temesvárott, 1911. évi július hó 1-én.

A városi főkapitányságtól:

Beé Ferencz, főkapitány.

Tisztítsd csak



Globus
Fém-tisztítókivonattal
a világ legjobb fém-tisztítószeré

1909. évi Sz. Louisi vilákiállításán „Grand Prix”-éremmel kitüntetve.

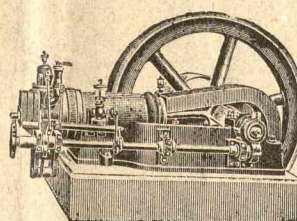
Kiadó lakás.

Gyulafehérvárt, a Bethlen Gábor-utcában kiadó a 9. sz. közelebről épített modern lakóház, melyben 7 szoba és 1 előszoba, 2 kamara és a szükséges melléképületek, kis kert stb. van. Értekezhetni özv. Olescherné tulajdonossal (Vár.)

NYERSOLAJ
SZIVÓGÁZ
DIESEL
BENZIN

MOTOROK
ÉS LOKOMOBILOK
MINT SPECIÁLITÁS:

FÖLD-
GÁZ
MOTO-
ROK



DREZDAI MÓTORGYÁR RÉSZV. TÁRS.
Németország legrégibb, legnagyobb mótorgyára.

VEZÉRKÉPVISELŐ:

GELLÉRT IGNÁC ÉS TSA.

Budapest, V., Koháry-utca 4.

(Alkotmány-utca sark.)

KEDVEZŐ FIZETÉSI FELTÉTELEK.

MESSZEMENŐ JÓTÁLLÁS.



„OLLA”
GUMMI.

A tudomány mai állása szerint bebizonyíthatólag legjobb létező gummi övszer



„OLLA”

legmegbízhatóbbnak van ajánlva. Kapható, hol Olla plakátok a kirakatokban láthatók. Két évi jótál.

Követelje azonban, hogy szállítója önnek csakis „OLLA”-t adjon. — Ára tucatonként 4, 6, 8 korona. — Az elárúsító helyek kimutatását, árjegyzékét és eredeti propaganda reklámot ingyen küld az

„OLLA” gummiközpont
Wien, II./120. Praterstrasse 57.

Eredeti mintagyűjtemények 12 darab 5 korona.

Kapható Gyulafehérváron: Vlád Virgil, Kimnich Tivadar és Bodnár Antal gyógyszerárakban.

Kitűnő minőségű és legmagasabb szilárdságu Portland Cementet ajánl olcsó áron a

PORTLAND-CZEMENT-gyár Brassóban.

Itt helyben kapható id. Misselbacher J. B. cégnél.

Árverés.

Klärman József csődtömegéhez tartozó, a gyulafehérvári 960 számú tljkbvben A + 2. rendsz. 2120/2, 2120/3. hrsz. a. felvett 188. számú kőház udvarral és kerttel és a gyulafehérvári 1916. számú tljkbvben A + 1 rsz. 2119/1, 2119/2, 2120/1 hrsz. a. felvett 189^a és 189^b számú házak udvarral és kerttel folyó hó 10-én d. e. 9 órakor a gyulafehérvári törvényszék hivatalos helyiségében nyilvános árverésre kerülnek.

Miért fizet egy hölgyért drága árakat?

1 szem **VÖRÖS KIRÁLYOS**
:: védjegyű, dr. Dénes-féle üdítő ::
HAVANNA PASZTILLA
órákra megszünteti a dohányzási ingert.
Egy több napra elegendő elegáns doboz
ára 40 ftl. — Viszontelárusítókna árkedvezmény.
ÜGYNÖKÖK KERESTETNEK.

Főbizományos:

ifj. Weisz és Tsa Budapest, I. Fehérvári-út 11. sz.

Hirdetések jutányos árban felvétetnek e lap kiadóhivatalában.

Minden állásbeli egyén

az egész országban elér nagy

VAGYONT

a mi feltalált problémánk szerint.

:: Mindenkinek ingyen küldetik. ::

INT. PATENTVERWERTUNGS-GESELLSCHAFT FR.

HEIMBACH & Co., KÖLN a/Rh.

H KRONSTEINER KÁROLY=féle

-- időjárás elleni tartós --

Homlokzati mészfestékek.

Törvényesen védve. — 50 színárnyalatban, kilonként 24 fillértől felfelé.

Evtizedek óta legjobbnak találtatott és felülmul minden utánzatot. Egyedüli célszerű mázólo anyag a már festett homlokzatnál.

Homlokzati zománcfesték színét nem hagyja, alapszínelés nélkül, egyetlen egy mázólassal fest zománc keményen, csak hideg vízben kell fölereszteni és használatkész. Fertőtlenít, nem mérges és likaesos. Mázólasra ideális festés úgy a házak belsejének, termeknek, mint még nem festett homlokzatoknak, faépítményeknek és pedig; színeknek, pavilonoknak, kerítéseknek stb. Kapható minden színében, a festés költsége □méterenként 5 fillér.

Mintakönyv és prospektus ingyen és bérmentve.

KRONSTEINER KÁROLY Wien, III. Hauptstrasse 120.

Helyi raktár:

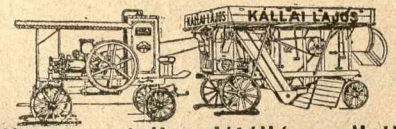
ID. MISSELBACHER J. B.-nél GYULAFEHÉRVÁRT.

„A köztudatba ment át“,
hogyan **CSAKIS**

Kállai LAJOS

-- motorgyára --

Budapest, VI. Gyár-utca 28. sz.



szállítja teljes jótállás mellett

--- a leghirnevesebb ---

! motorcséplő-készleteket. !

Saját érdekében kérjen minden gazda disz-fő-árlapot, melyet ingyen, bérmentve küld a gyár!

Fontos figyelmeztetés!

KALLAI LAJOS hírneves motorgyára nem tévesztendő össze más Kállai nevű kereskedő cégekkel.

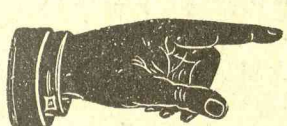


BOURBON

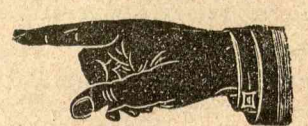


SZIVARKAHÜVELY

színes vagy vizinyomás nélkül, teljesen maradvány és hamumentes, ami által teljesen ártalmatlan.



Verge szivarka-papir.



Gyári raktár nagyban és kicsinybeni elárusításra:

FUCHS NÁNDOR

dohány nagy- és különlegességi tőzsdéjében Gyulafehérvárt.